

# **Peqqinnissaqarfiup aqunneqarnera, aaqqissuussaanera kiisalu peqqinnissamut tunngasutigut sullissisut aamma tarnip pissusaanik ilisimasallit pillugit Inatsisartut inatsisaannik Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat**

Matumuuna peqqinnissaqarfiup aqunneqarnera, aaqqissuussaanera kiisalu peqqinnissamut tunngasutigut sullissisut aamma tarnip pissusaanik ilisimasallit pillugit Inatsisartut inatsisaat nr. 27, 18. november 2010-meersoq, Inatsisartut inatsisaat nr. 2, 29 maj 2012-imeersup malitsigisaanik allannguuteqartoq nalunaarutigineqarpoq.

## *Qitiusumik aqutsineq*

**§ 1.** Naalakkersuisut peqqinnissaqarfimmi sulineq aqussavaat, pilersaarusiussavaat nakkutigalugulu.  
*Imm. 2.* Naalakkersuisut peqqinnissaqarfimmi inuit suliannut atatillugu sulinertik pillugu nalunaarutiginnittaqqullugit nalunaaruteqartaqqullugillu peqqusinnaavaat.

**§ 2.** Peqqinnissamuttunngatillugu sullissinerup ineriartortinneqarnerani Naalakkersuisut pilersaarusiortuussapput ataqatigiissaarisuullutillu.

## *Peqqinnissamut tunngasutigut sullissisut aamma tarnip pissusaanik ilisimasallit*

**§ 3.** Naalakkersuisut peqqinnissamut tunngasutigut sullissisut peqqinnissaqarfiup iluani, pisortat oqartussaasuini allani namminersortunilu peqqinnissamut tunngasutigut sulinerat pillugu malittarisassanik erseqqinnerusunik aalajangersaasinnaapput.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut tarnip pissusaanik ilisimasallit peqqinnissaqarfiup iluani, pisortat oqartussaasuini allani namminersortunilu ilinniakkaminnut tunngasutigut sulinerat pillugu malittarisassanik erseqqinnerusunik aalajangersaasinnaapput.

**§ 4.** § 3-mi, imm. 1-imi aamma imm. 2-mi malittarisassat aalajangersakkanik imaattunik imaarsinnaapput:

- 1) Atorfiup illersugaanera.
- 2) § 3-mi, imm. 1-imi aamma imm. 2-mi inuit taaneqartut pisussaaffii.
- 3) Katsorsartittut pisinnaatitaaffii.
- 4) Nakkutilliineq.

5) Pineqaatissiinissamut aalajangersakkat, tak. § 12.

6) Pissutsit allat § 3-mi, imm. 1-mi aamma imm. 2-mi inunnut taaneqartunut sulianillu isumaginninnermut pingaaruteqartut.

#### *Pinaveersaartitsinermut ataatsimiititaliat*

**§ 5.** Naalakkersuisut illoqarfinni tamani pinaveersaartitsinermut ataatsimiititaliamik pilersitsissapput.

*Imm. 2.* Pinaveersaartitsinermut ataatsimiititaliat suliassaraat najukkami peqqinnikkut iluaqutaasinnaasunik pinaveersaartitsinernillu suliaqarnerit patajaallisarneqarnissaat. Tamatumani aamma Naalakkersuisut tunngaviliussaasa iluanni:

- 1) pinaveersaartitsinermik suliaqarneq aqqutigalugu kommunip peqqinnikkut inissisimaneranut sunniteqarnerup akisussaanerullu najukkami patajaallisarneqarnissaat,
- 2) kommunip iluani pinaveersaartitsinermik peqqinnikkullu iluaqutaasinnaasunik suliaqarnerup ataqatigiisumik aqqissuunneqarnerata pingaarnersiorneqarneratalu patajaallisarneqarnissaat, aamma
- 3) peqqinnissaqarfiup tassungalugu attuumassuteqartut suleqatigiinnerisa itisilerlugulu patajaallisarneqarnissaa.

*Imm. 3.* Pinaveersaartitsinermut ataatsimiititaliat suliassanik inunnut ataasiakkaanut tunngasunik suliaqassanngillat.

*Imm. 4.* Sumiiffinni kommuninut aggornilersuinerup avataanniittuni Naalakkersuisut pinaveersaartitsinermut ataatsimiititaliamik pilersitsisinnaapput. Naalakkersuisut pissutsini immikkut ittuni imm. 1-mi taaneqartut saniatigut kommuninut aggornilersuinerup iluani pinaveersaartitsinermut ataatsimiititaliamik pilersitsisinnaapput.

*Imm. 5.* Pinaveersaartitsinermut ataatsimiititaliat inuttalersugaanerata sulinerallu pillugit Naalakkersuisut malittarisassanik erseqqinnerusunik aalajangersaassapput.

#### *Peqqinnissaqarfiup aqqissuussaana*

**§ 6.** Nuna najukkani peqqinnissaqarfinni aqutsivinnut aggornilersorneqassaaq.

*Imm. 2.* Dronning Ingridip Napparsimmavissua nuna tamakkerlugu napparsimmaviuvoq.

*Imm. 3.* Nunap peqqinnissaqarfinni aqutsivinnut aggornilersorneqarnera, aqqissuunneqarnera suliaallu pillugit, kiisalu Dronning Ingridip Napparsimmavissuata nunamut tamarmut suliai pillugit Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaassapput.

#### *Nunatta Nakorsaaneqarfia*

**§ 7.** Peqqinnissamik sullissinermut tunngasut pillugit Naalakkersuisunut oqartussaasunullu allanut siunnersuisarlunilu allatigut ikiuuttartussamik Naalakkersuisut Nunatta Nakorsaaneqarfianik pilersitsissapput.

*Imm. 2.* Nunatta Nakorsaaneqarfia Naalakkersuisut peqqinnikkut inissisimanermik sianiginninnerannik ikiussavai.

*Imm. 3.* Nunatta Nakorsaaneqarfia peqqinnissamut tunngasutigut inuit peqqinnissaqarfiup iluani sulinerannik aamma tarnip pissusaanik ilisimasallit peqqinnissaqarfiup iluani sulinerannik nakkutilliissaaq.

*Imm. 4.* Nunatta Nakorsaaneqarfia peqqinnissaqarfiup iluani sullissivinni peqqinnissamut tunngasutigut sulinermik nakkutilliissaaq.

**§ 8.** Nunatta Nakorsaanera peqqinnissaqarfimmi unioqqutitsisoqarsimaneramik amigaateqartoqarneranilluunniit paasisaqaruni oqartussaasunut pineqartunut pisariaqartitsineq naapertorlugu ilisimatitsissaaq. Aammattaaq peqqinnissamut tunngatillugu immikkut pisariaqartoqalersillugu Nunatta Nakorsaanera tamanut ammasumik paasissutissiisassaaq.

**§ 9.** Nunatta Nakorsaaneqarfiata sulinera pillugu malittarisassat sukumiinerusut Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput, Nunatta Nakorsaaneqarfiata peqqinnissamut tunngasutigut sullissisut peqqinnissaqarfiup avataani pisortat oqartussaaffiini namminersortunilu sulinerannik, aamma tarnip pissusaanik ilisimasallit peqqinnissaqarfiup avataani pisortat oqartussaaffiini namminersortunilu sulinerannik nakkutilliinissaanik.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput, Nunatta Nakorsaaneqarfiata peqqinnissaqarfiup avataani pisortat oqartussaaffiini namminersortunilu pissutsinut peqqinnissamut tunngasunut, aamma peqqinnissaqarfiup avataani pisortat oqartussaaffiini namminersortunilu tarnip pissusaanik ilisimasallit atuunnerannut pissutsinut nakkutilliinissaanik.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput, Nunatta Nakorsaanera § 3-mi, imm. 1-mi aamma imm. 2-mi inuit taaneqartut, Peqqinnissaqarfiup sullissinermut tunngasutigut pissusissanik malinnilluarnissamut ataatsimiititaliaata avataaniittut aamma peqqinnissaqarfimmi sulisut allat katsorsaanermit peqataasut pillugit napparsimasut naammagittaalliuutaannik suliaqarnermi aalajangiisassasoq.

**§ 10.** Inuit aamma sullissiviit §§ 7-mi aamma 9-mi taaneqartut pisussaaffeqarput Nunatta Nakorsaaneqarfiata qinnuteqarnera naapertorlugu paasissutissanik tamanik nakkutilliinerup ingerlanneqarnissaanut pisariaqartinneqartunik tunniussinissaminnut.

*Imm. 2.* Inuit § 9-mi, imm. 4-mi taaneqartut aammattaaq pisussaaffeqarput Nunatta Nakorsaaneqarfiata qinnuteqarnera naapertorlugu paasissutissat suugaluartulluunniit, tassunga ilanngullugit nalunaarsuinermit allattuiffiit, naammagittaalliuutinik suliaqarnermut atorneqartussat Nunatta Nakorsaaneqarfianut nalunaarutigissallugit.

*Imm. 3.* Nunatta Nakorsaaneqarfia eqqartuussinikkut aalajangiinertaqanngitsumik, aamma inatsisitigut naapertuuttumik uppersaammik takutitsinikkut kalerreeqqaarani sullissivinnik § 7-mi, imm. 4-mi, aamma § 9-mi, imm. 3-mi taaneqartunik nakkutilliisinnaatitaavoq.

#### *Naammagittaalliuuteqarsinnaaneq*

**§ 11.** Peqqinnissaqarfinni aqutsiviit aamma Peqqissutsimut Naalakkersuisoqarfiup peqqinnissamut tunngasutigut naammagittaalliuuteqarsinnaaneq pillugu innuttaasunut paasissutissiisarnissaq ilitersuisarnissarlu pisussaaffigaat.

**§ 11 a.** Kalaallit Nunaanni peqqinnissaqarfimmi peqqissaanermik suliallit sulinerat pillugu naammagittaalliuutit peqqissaanermik suliallit pillugit naammagittaalliuutinik Danmarkimi suliaqartartunut suliassanngortitsisarnissaq pillugu Naalakkersuisut malittarisassanik erseqqinnerusunik aalajangersaasinnaapput. Naammagittaalliuut naammagittaalliortarfiup taassuma sulinermini malittarisassai atuuttut malillugit suliarineqartassaaq aalajangiiffigineqartassallunilu.

*Imm. 2.* Ilitsersuineq, naammagittaalliuuteqarnissamut piffissaliussat, suliassat pillugit paasissutissiineq, suliassanngortitsineq, tamanullu saqqummiineq il.il. Naalakkersuisut malittarisassiutissavaat. Naammagittaalliuutit malittarisassani imm. 1 naapertorlugu suliarineqartut Danmarkimi imaluunniit Kalaallit Nunaanni aqutsinermik oqartussaasunut allanut suliareqqitassanngortinneqarsinnaanngillat.

**§ 11 b.** Peqqinnissaqarfimmi peqqissaanermik suliallit sulinerisa isornartorsiornissaannut imaluunniit iliuuserisimasap kinguneqartinneqarnissaanut tunngavissaqarsoriguni peqqinnissamut tunngasuni nakkutilliisussaataq suliassanngortitsisinnaavoq. Malittarisassani § 11 a, imm. 1 naapertorlugu suliassanngortitat naammagittaalliortarfimmut aalajangiinissamut pisinnaatitaasumut suliassanngortinneqassapput.

#### *Pineqaatissiinerit*

**§ 12.** Inatsisartut inatsisaanni matumani §§ 3-mi, 4-mi aamma 11 a-mi aalajangersakkat naapertorlugit najoqqutassiani aalajangersaasoqarsinnaavoq, najoqqutassiani aalajangersakkanik unioq-qutitsisoqarsimatillugu pinerluuteqarsimasutut pineqaatissiinnikkut akiliisussanngortitaasoqarsinnaasoq.

*Imm. 2.* Inatsisartut inatsisaanni matumani §§ 3-mi, 4-mi aamma 11 a-mi aalajangersakkat naapertorlugit malittarisassiat piginnaatitsippata akiliisitsilluni pineqaatissiisoqarsinnaavoq, Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermi inatsimmi malittarisassat malillugit inuup inatsisitigut pisinnaatitaasup akiliisinneqarnissamik peqquneqarneratigut.

*Imm. 3.* Inatsisartut inatsisaanni matumani §§ 3-mi, 4-mi aamma 11 a-mi aalajangersakkat naapertorlugit malittarisassiat malillugit pineqaatissiilluni akiliisitsinerit Nunatta Karsianut akiliutigineqassapput.

*Imm. 4.* Imm. 1 aamma imm. 2 naapertorlugu pineqaatissiinnissaq pillugu suliassat, Kalaallit Nunaata Eqqartuussivianut suliassaqaarfittut siullertut suliassanngortinneqassapput.

#### *Atortuulersitsineq*

**§ 13.** Inatsit manna ulloq 1. marts 2011 atuutilerpoq.

*Imm. 2.* Peqatigitillugu Peqqinnissaqarfiup aqunneqarnera aqqissuussaanelu pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 3, 23. maj 2000-meersoq atorunnaarsinneqarpoq.

*Imm. 3.* Malittarisassat, Inatsisartut peqqussutaat nr. 3, 23. maj 2000-meersoq tunngavigalugu aalajangersarneqarsimasut atuutiinnassapput, malittarisassanik Inatsisartut inatsisaat manna Inatsisartulluunniit inatsisaat allat tunngavigalugit aalajangersarneqarsimasunik taarserneqarnissamik atorunnaarsinneqarnissamilluunniit tungaanut.

*Imm. 4.* Katsorsaanermi ikiortit pillugit inatsit nr. 154, 8. maj 1968-meersoq, kigutit nakorsaat pillugit inatsit nr. 276, 26. maj 1976-meersoq, nakorsat sulinerat pillugu inatsisip Kalaallit Nunaannut atortuulersinneqarnera pillugu aalajangersagaq nr. 860, 18. december 1991-meersoq aamma

peqqissaasut sulisinnaatitaanerat sulinerallu pillugit inatsisartut peqqussutaat nr. 7, 30. oktober 1995-imeersaq Inatsisartut inatsisaat manna Inatsisartulluunniit inatsisaat allat tunngavigalugit aalajangersarneqarsimasunik taarserneqarnissamik atorunnaarsinneqarnissamilluunniit tungaanut atuutiinnassapput.

---

Inatsisartut inatsisaat nr. 2, 29. maj 2012-imeersaq (Napparsimasut Peqqinnissaqarfimmut Maalaarutaannik Aalajangiisartoqatigiinnut maalaaruteqarsinnaarneq)<sup>[i]</sup> atortuulersitsinermut aalajangersakkanik tullinnguuttunik imaqarpoq.

## § 2

*Imm. 1.* Inatsisartut peqqussutaat manna 1. juni 2012 aallarnerfigalugu atortuulersinneqarpoq.

*Imm. 2.* Tamatumunnga peqatigitillugu peqqinnissamut tunngasut qitiusumik siulersorneqarnerat il.il. pillugit inatsimmi nr. 397-imi 10. juni 1987-imeersumi kapitali 3, inatsisikkut nr. 391-ikkut 7. juni 1989-imeersukkut aammalu inatsisikkut nr. 369-ikkut 6. juni 1991-imeersukkut aamma inatsisikkut nr. 503-ikkut 30. juni 1993-imeersukkut allanngortinneqartoq, atorunnaarsinneqarpoq.

---

*Peqqissutsimut Naalakkersuisoqarfik, ulloq 20. september 2023*

**Nike Berthelsen (atsior.)**  
Naalakkersuisoqarfimmi pisortaq

/ Hans Erik Dahl (atsior.)

<sup>[i]</sup> Inatsimmut allannguut § 12, imm. 1-3-mut tunngavoq.

3900 Nuuk

E-mail: nsninatsit@nanoq.gl

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut